

beurer

BC 21



RU	Тонometr	
	Инструкция по эксплуатации	19

CE 0483

РУССКИЙ

Оглавление

1. Знакомство с устройством.....	3
2. Важные примечания	3
3. Описание устройства	5
4. Подготовка к измерению	5
5. Измерение артериального давления.....	7
6. Оценка результатов.....	8
7. Отображение и удаление измеренных значений	9
8. Сообщения об ошибках/устранение неполадок.....	11
9. Очистка и хранение устройства и манжеты.....	11
10. Технические характеристики.....	12
11. Гарантия/сервисное обслуживание	13

Входит в поставку

- Тонометр с манжетой
- 2 батарейки 1,5 В LR03 AAA
- Коробка для хранения
- Инструкция по эксплуатации

Уважаемый клиент!

Благодарим Вас за выбор товара из нашего ассортимента. Наше имя означает высококачественные, тщательно протестированные продукты для обогрева, измерения веса, кровяного давления, температуры тела, пульса, щадящей терапии, массажа, красоты и очистки воздуха.

Внимательно прочтите настоящие инструкции по эксплуатации и сохраните их для дальнейшего использования, обязательно сделайте их доступными для других пользователей и соблюдайте содержащиеся в них положения.

С наилучшими пожеланиями,
Ваша команда Beurer

1. Знакомство с устройством








Убедитесь, что упаковка тонометра Beurer BC 21 не повреждена и что присутствует все необходимое. Запястный тонометр используется для неинвазивного измерения и мониторинга значений артериального давления у взрослых людей. Он позволяет быстро и легко измерять артериальное давление, сохранять измерения и отображать динамику измерений. Кроме того, он может предупредить о возможной существующей сердечной аритмии.

Записанные значения классифицируются и оцениваются графически. Запястный тонометр также имеет голосовой вывод на пяти разных языках (немецком, английском, французском, итальянском и турецком). Инструкции и результаты измерений сообщаются на выбранном пользователем языке.

2. Важные примечания

Знаки и символы

В данной инструкции по эксплуатации, на упаковке и на заводской табличке устройства и комплектующих используются следующие символы:

	Внимание
	Примечание Важная информация
	Требование соблюдения инструкций по эксплуатации
	Рабочая часть, тип BF (с повышенной степенью защиты и изолированной рабочей частью)
	Постоянный ток
	Утилизация в соответствии с Директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)
	Разделяйте упаковочные элементы и утилизируйте их в соответствии с местным законодательством.

	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = код материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Разделяйте изделие и элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местным законодательством.
	Производитель
	Допустимая температура и влажность при хранении и транспортировке
	Допустимая рабочая температура и влажность
IP 22	Устройство защищено от посторонних предметов размером $\geq 12,5$ мм и от капель воды под углом
SN	Серийный номер
REF	Артикул
MD	Медицинское устройство
CE	Настоящее изделие удовлетворяет требованиям применимых европейских и национальных директив.

Примечания по использованию

- Чтобы обеспечить сравнимые значения, всегда измеряйте артериальное давление в одно и то же время суток.
- Не проводите измерение в течение 30 минут после еды, питья, курения или физических упражнений.
- Перед первоначальным измерением артериального давления обязательно отдохните около 5 минут.

- Кроме того, если Вы хотите провести несколько измерений подряд, обязательно ждите не менее 1 минуты между отдельными измерениями.
- Повторите измерение, если Вы не уверены в измеренном значении.
- Измерения, сделанные Вами, предназначены только для справки – они не заменяют медицинского осмотра! Обсудите измеренные значения со своим врачом и никогда не основывайте на них какие-либо медицинские решения (например, о лекарствах и их дозировках).
- Не используйте тонометр на новорожденных или пациентах с преэклампсией. Перед использованием тонометра при беременности рекомендуем проконсультироваться с врачом.
- Сердечно-сосудистые заболевания могут привести к неправильным измерениям или отрицательно сказаться на точности измерений. То же самое относится и к очень низкому кровяному давлению, диабету, нарушениям кровообращения и аритмии, а также к ознобу или дрожи.
- В случае ограничения кровообращения на руке в результате хронических или острых сосудистых заболеваний (включая сужение сосудов) точность измерения на запястье ограничена. В этом случае Вам следует вместо этого использовать тонометр для измерения артериального давления на плече.
- Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и/или недостатком знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность или когда они проинструктированы таким лицом о том, как использовать устройство. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Тонометр нельзя использовать вместе с высокочастотным хирургическим аппаратом.
- Используйте устройство только на людях, размер запястья которых соответствует размеру запястья устройства.
- Обратите внимание, что при нагнетании могут нарушаться функции рассматриваемой конечности.

- Во время измерения кровяного давления нельзя останавливать кровообращение на неоправданно долгое время. В случае неисправности устройства снимите манжету с руки.
- Не допускайте длительного давления в манжете или частых измерений. Возникающее в результате ограничение кровотока может привести к травме.
- Убедитесь, что манжета не наложена на руку, в которой проводится лечение артерий или вен, т.е. внутрисосудистый доступ или терапия, а также артериовенозный (АВ) шунт.
- Не используйте манжету у людей, перенесших мастэктомию.
- Не надевайте манжету на раны, так как это может привести к дальнейшим травмам.
- Надевайте манжету только на запястье. Не накладывайте манжету на другие части тела.
- Тонометр может работать только от батареек.
- Для экономии батареек тонометр автоматически выключается, если Вы не нажимаете никаких кнопок в течение одной минуты.
- Устройство предназначено только для целей, описанных в данной инструкции по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или неосторожного использования.

Инструкция по хранению и техническому обслуживанию

- Монитор артериального давления состоит из прецизионных и электронных компонентов. Точность измеряемых величин и срок службы прибора зависят от бережного обращения с ним:
 - Берегите устройство от ударов, влажности, грязи, резких перепадов температур и прямых солнечных лучей.
 - Не роняйте устройство.
 - Не используйте устройство вблизи сильных электромагнитных полей и держите его подальше от радиосистем или мобильных телефонов.
- Мы рекомендуем вынимать батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени.

⚠ Примечания по обращению с батарейками


- Если жидкость из батарейки попала на кожу или в глаза, промойте пораженные участки водой и обратитесь за медицинской помощью.
- **⚠ Опасность удушья!** Маленькие дети могут проглотить и подавиться батарейками. Храните батарейки в недоступном для маленьких детей месте.
- Соблюдайте полярность «плюс» (+) и «минус» (-).
- Если батарея протекла, наденьте защитные перчатки и протрите батарейный отсек сухой тканью.
- Защищайте батарейки от перегрева.
- **⚠ Опасность взрыва!** Не бросайте батарейки в огонь.
- Не заряжайте и не замыкайте батарейки.
- Используйте только идентичные или эквивалентные типы батареек.
- Всегда заменяйте все батарейки одновременно.
- Не используйте перезаряжаемые батарейки.
- Не разбирайте, не разделяйте и не сдавливайте батарейки.

i Инструкции по ремонту и утилизации

- Батарейки нельзя выбрасывать в бытовые отходы. Сдавайте разряженные батарейки в предназначенные для этого пункты сбора.
- Не открывайте устройство. Несоблюдение этой инструкции приведет к аннулированию гарантии.
- Не ремонтируйте и не регулируйте устройство самостоятельно. В этом случае правильная работа больше не может быть гарантирована.
- Ремонт должен выполняться только службой поддержки клиентов или авторизованными поставщиками.
- Прежде чем предъявлять претензии, сначала проверьте батарейки и при необходимости замените их.
- По экологическим причинам не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами по окончании срока его службы. Утилизируйте устройство в подходящем местном пункте сбора или утилизации в Вашей стране. Утилизируйте устройство в соответствии с Директивой ЕС WEEE (Отходы электрического и электронного оборудования). В










случае возникновения каких либо вопросов свяжитесь с местными властями, ответственными за утилизацию отходов.

3. Описание устройства

1. Кнопка памяти **M**
2. Кнопка запуска/остановки 
3. Манжета на запястье
4. Дисплей
5. Крышка батарейного отсека
6. Индикатор риска



Информация на дисплее:

1. Время и дата
2. Систолическое давление
3. Диастолическое давление
4. Расчетное значение пульса
5. Символ пульса 
- Символ сердечной аритмии 
6. Нагнетание, выпускание воздуха 
7. Пользовательская память 
8. Индикатор риска 
9. Номер ячейки памяти/отображение памяти для среднего значения , утра , вечера 
10. Голосовой вывод/звук
11. Символ замены батареек 




4. Подготовка к измерению

Установка батареек




- Снимите крышку батарейного отсека на левой стороне устройства. Чтобы просто снять крышку, слегка нажмите на нее, чтобы открыть замок. Затем снимите крышку.
- Вставьте две микробатарейки 1,5 В (щелочные типа LR03). Убедитесь, что батарейки вставлены правильной стороной в соответствии с маркировкой. Не используйте перезаряжаемые батареи.
- Снова осторожно закройте крышку батарейного отсека.


Если отображается символ замены батарейки , Вы больше не можете выполнять какие-либо измерения и должны заменить все батареи. После извлечения батареек из устройства необходимо снова установить дату и время. Любые сохраненные измеренные значения сохраняются.

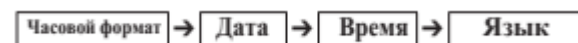
Утилизация батареек

- Пустые, полностью разряженные батарейки необходимо утилизировать в специально предназначенных для этого контейнерах, пунктах утилизации или в магазинах электроники. Вы обязаны утилизировать батарейки в соответствии с законодательством.
- Приведенные ниже коды напечатаны на батарейках, содержащих вредные вещества а:
Pb = батарейка содержит свинец,
Cd = батарейка содержит кадмий,
Hg = батарейка содержит ртуть.


Установка формата часов, даты, времени и языка

 Существует два различных способа доступа к меню, из которого Вы можете настроить параметры:


- Перед первым использованием и после каждой замены батарейки:
При установке батареек в устройство Вы автоматически попадаете в соответствующее меню.
- Если батарейки уже вставлены:
- При **выключенном** устройстве нажмите и удерживайте кнопку **СТАРТ/СТОП**  в течение ок. 5 секунд.



Важно установить дату и время. В противном случае Вы не сможете сохранить измеренные значения, соответствующие нужной дате и времени, и получить к ним доступ позже. Устройство также имеет голосовой вывод на 5 языках (немецкий, английский, французский, итальянский и турецкий). Устройство настроено на английский язык при поставке заказчику.

 Для более быстрого выбора значений при использовании кнопки памяти **M** Вы также можете нажать и удерживать кнопку памяти **M**.


Часовой формат

- Нажмите и удерживайте кнопку памяти **M** в течение 5 секунд или вставьте батарейки. На короткое время отображается полный дисплей. Затем на дисплее замигает часовой формат.
- Теперь выберите желаемый формат часов с помощью кнопки памяти **M** и подтвердите нажатием кнопки **СТАРТ/СТОП** .




Дата

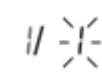
На дисплее мигает год.

- Выберите нужный год с помощью кнопки памяти **M** и подтвердите выбор кнопкой **СТАРТ/СТОП** .



На дисплее мигает месяц.

- Выберите нужный месяц с помощью кнопки памяти **M** и подтвердите выбор кнопкой **СТАРТ/СТОП** .



На дисплее мигает день.

- Выберите желаемый день с помощью кнопки памяти **M** и подтвердите выбор кнопкой **СТАРТ/СТОП**.

❗ Если часовой формат установлен на 12 часов, последовательность отображения дня/месяца меняется на противоположную.

Время

Часы мигают на дисплее.

- Выберите нужный час с помощью кнопки памяти **M** и подтвердите выбор кнопкой **СТАРТ/СТОП**.

Минуты мигают на дисплее.

- Выберите нужную минуту с помощью кнопки памяти **M** и подтвердите выбор кнопкой **СТАРТ/СТОП**.

Язык

🇩🇪 появляется на дисплее для немецкого языка. Чтобы выбрать другой язык, нажмите и удерживайте кнопку памяти **M** в течение 3 секунд каждый раз, пока не появится нужный язык. Подтвердите с помощью кнопки памяти **M**.

🇩🇪 = немецкий

🇬🇧 = английский

🇫🇷 = французский

🇮🇹 = итальянский

🇹🇷 = турецкий

🇸🇵 = нет голосового вывода, только звуковой сигнал

Громкость голосового вывода

На дисплее появится **А3** (громко). Чтобы изменить громкость голосового вывода, нажмите и удерживайте кнопку памяти **M** в течение 3 секунд каждый раз. Подтвердите с помощью кнопки памяти **M**.

А1 = тихо, А2 = средне, А3 = громко

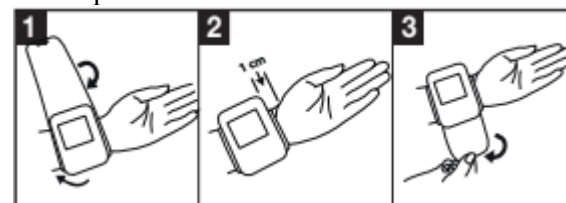
А OFF = голосовой вывод выключен.

После установки всех данных устройство автоматически выключается.

5. Измерение артериального давления

Прикрепление манжеты

Артериальное давление может различаться между правой и левой рукой, что может означать, что измеренные значения артериального давления различны. Всегда выполняйте измерение на одной и той же руке. Если значения между двумя руками значительно различаются, обратитесь к врачу, чтобы определить, какую руку следует использовать для измерения. Обычно мы рекомендуем проводить измерения на левом запястье.



- Откройте левое запястье. Убедитесь, что кровообращение в руке не затруднено тесной одеждой и т.п. Наденьте манжету на внутреннюю сторону запястья.
- Застегните манжету застежкой-липучкой так, чтобы верхний край устройства находился прибл. на 1 см ниже ладони.
- Манжета должна плотно облегать запястье, но не сдавливать его.

Принятие правильного положения

- Перед каждым измерением расслабьтесь примерно на 5 минут. Иначе могут возникнуть отклонения.
- Вы можете проводить измерения сидя или лежа. Перед тем, как измерять давление, убедитесь, что Вы сидите удобно, руки и спина опираются на что-нибудь. Не скрещивайте ноги. Поставьте ноги на землю. Обязательно поддерживайте руку и сгибайте ее. Всегда следите за тем, чтобы во






время измерения устройство находилось на уровне сердца. В противном случае могут возникнуть значительные отклонения. Расслабьте руку и ладонь.

- Во избежание фальсификации измерения важно оставаться неподвижным во время измерения и не говорить.

Измерение артериального давления

Как описано выше, наденьте манжету и примите позу, в которой вы хотите выполнить измерение.



- Нажмите кнопку **СТАРТ/СТОП** , чтобы запустить тонометр. Все дисплеи загорятся на короткое время.
- Отображается последнее измеренное значение, и тонометр автоматически начинает измерение через 3 секунды.

 Вы можете отменить измерение в любое время, нажав кнопку **СТАРТ/СТОП** .

Как только пульс будет обнаружен, отобразится символ пульса .

- Отображаются систолическое давление, диастолическое давление и пульс.




- **Er** появляется, если измерение было выполнено неправильно. Обратите внимание на главу, посвященную сообщениям об ошибках/устранению неисправностей, в данной инструкции по эксплуатации и повторите измерение.
- Теперь выберите желаемую пользовательскую память, нажав кнопку памяти M. Если Вы не выберете пользовательскую память, измерение будет сохранено в самой последней использовавшейся пользовательской памяти. На дисплее появится соответствующий символ  или .

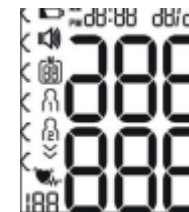
- Нажмите кнопку **СТАРТ/СТОП** , чтобы выключить тонометр.

Измерение затем сохраняется в выбранной пользовательской памяти. Если Вы забудете выключить устройство, оно выключится автоматически через прилб. 1 минуту. В этом случае значение также сохраняется в выбранной или последней использовавшейся пользовательской памяти. Подождите не менее 1 минуты, прежде чем делать следующее измерение!



6. Оценка результатов

Аритмия сердца:

Этот прибор может идентифицировать возможные нарушения сердечного ритма при измерении и при необходимости указывает на это после измерения символом .



Это может быть признаком аритмии. Аритмия – это заболевание, при котором сердечный ритм нарушается из-за дефектов в биоэлектрической системе, регулирующей сердцебиение. Симптомы (пропущенные или преждевременные сердечные сокращения, медленный или слишком частый пульс) могут быть вызваны такими факторами, как болезнь сердца, возраст, физические данные, избыток стимуляторов, стресс или недостаток сна. Аритмию можно определить только при осмотре врачом.

Если после измерения на дисплее отображается символ , повторите измерение. Убедитесь, что Вы отдохнули в течение 5 минут, не разговаривали и не двигались во время измерения. Если символ  появляется часто, обратитесь к врачу. Самодиагностика и лечение на основе измерений могут быть опасны. Всегда следуйте инструкциям своего врача.

Индикатор риска:

Измерения можно классифицировать и оценивать в соответствии со следующей таблицей.

Однако эти стандартные значения служат лишь общим ориентиром, так как индивидуальное артериальное давление различается у разных людей, в разных возрастных группах и т. д.

Важно регулярно обращаться к врачу за консультацией. Ваш врач сообщит вам ваши индивидуальные значения нормального кровяного давления, а также значение, выше которого Ваше кровяное давление классифицируется как опасное. Классификация на дисплее и шкала на устройстве показывают, к какой категории относятся записанные значения артериального давления. Если значения систолы и диастолы попадают в две разные категории (например, систола в категории «Верхняя граница нормы», а диастола в категории «Норма»), графическая классификация на устройстве всегда показывает более высокую категорию; для приведенного примера это будет «Верхняя граница нормы».

Категория значений артериального давления	Систола (в мм рт.ст.)	Диастола (в мм рт. ст.)	Действие
Уровень 3: тяжелая артериальная гипертензия	≥ 180	≥ 110	обратиться к врачу
Уровень 2: умеренная гипертензия	160-179	100-109	обратиться к врачу
Уровень 1: легкая артериальная гипертензия	130-139	85-89	наблюдение врача
Верхняя граница нормы	130-139	85-89	наблюдение врача
Норма	120-129	80-84	самоконтроль
Оптимальное	<120	<80	самоконтроль

Источник: ВОЗ, 1999 (Всемирная организация здравоохранения)

7. Отображение и удаление измеренных значений

- Чтобы очистить соответствующую пользовательскую память, Вы должны сначала выбрать пользовательскую память.
- Запустите поиск средних измеренных значений. На дисплее мигает и отображается среднее значение всех сохраненных измеренных значений в этой пользовательской памяти.
- Нажмите и удерживайте кнопку памяти **M** и кнопку **СТАРТ/СТОП** одновременно в течение 5 секунд.

Все значения текущего пользователя будут удалены и устройство выключается.

Пользовательская память

Результаты каждого успешного измерения сохраняются вместе с датой и временем. Самое старое измерение перезаписывается, если выполнено более 60 измерений.

- Чтобы вызвать измерение, нажмите кнопку памяти **M**.

На дисплее мигает **M**.

Отображается среднее значение всех сохраненных измеренных значений в этой пользовательской памяти.



Чтобы изменить пользовательскую память, нажмите и удерживайте кнопку памяти **M** в течение прибл. 3 секунд.

- Нажмите кнопку памяти **M**.

На дисплее мигает **M**.

Отображается среднее значение утренних измерений за последние 7 дней (утро: 5:00 - 9:00).



- Нажмите кнопку памяти **M**.

На дисплее мигает **M**.

Отображается среднее значение вечерних измерений за последние 7 дней (вечер: 18:00–20:00).



- При повторном нажатии кнопки памяти **M** отображается последнее отдельное измерение (в данном примере измерение 03 пользователя 1).
- При повторном нажатии кнопки памяти **M** Вы можете просмотреть свои индивидуальные измерения.
- Чтобы снова выключить устройство, нажмите кнопку **СТАРТ/СТОП**.




- Вы можете выйти из меню в любое время, нажав кнопку **СТАРТ/СТОП**.

Среднее значение

Индивидуальные значения

8. Сообщения об ошибках/устранение неполадок

В случае ошибок на дисплее появляется сообщение об ошибке E_{r-} . Сообщения об ошибках могут появиться, если

- не удалось измерить систолическое или диастолическое давление (E_{r1} or E_{r2} появляется на дисплее),
- систолическое или диастолическое давление было за пределами диапазона измерений (на дисплее появляется H или LO),
- манжета затянута слишком туго или слабо (E_{r3} или E_{r4} появляются на дисплее),
- артериальное давление выше 300 мм рт.ст. (E_{r5} появляется на дисплее),
- нагнетание занимает более 180 секунд (на дисплее появляется надпись E_{r6}),
- имеется ошибка системы или устройства (на дисплее появляется E_{rA} , E_{rD} , E_{r7} или E_{rB}),
- батареи почти разряжены .

В таких случаях повторите измерение. Убедитесь, что Вы не двигаетесь и не говорите. При необходимости вставьте или замените батареи.

Техническая тревога. Описание

Если зарегистрированное артериальное давление (систолическое или диастолическое) выходит за пределы, указанные в разделе «Технические характеристики», на дисплее появляется техническая тревога с указанием « H » или « LO ». В таких случаях Вам следует обратиться за медицинской помощью и проверить правильность Вашей процедуры.


Предельные значения для технической тревоги установлены на заводе и не могут быть изменены или деактивированы. Эти предельные значения сигналов тревоги имеют второй приоритет в соответствии со стандартом IEC 60601-1-8.

Техническая тревога является неблокирующей тревогой и не требует сброса. Сигнал, отображаемый на дисплее, автоматически исчезнет примерно через 8 секунд.

9. Очистка и хранение устройства и манжеты

- Тщательно очистите устройство и манжету, используя только слегка влажную ткань.
- Не используйте чистящие средства или растворители.
- Ни при каких обстоятельствах не держите устройство и манжету под водой, так как это может привести к попаданию жидкости и повреждению устройства и манжеты.
- Если Вы храните устройство и манжету, не кладите тяжелые предметы на устройство и манжету. Извлеките батареи.

10. Технические характеристики

Модель №	BC 21
Метод измерения	Осциллометрическое неинвазивное измерение артериального давления на запястье
Диапазон измерения	Давление в манжете 0-300 мм рт.ст., Систолическое 60 - 260 мм рт.ст., Диастолическое 40 - 199 мм рт.ст., Пульс 40-180 уд/мин.
Точность отображения	Систолическое ± 3 мм рт.ст., Диастолическое ± 3 мм рт.ст., Пульс $\pm 5\%$ от показанного значения
Погрешность измерения	Макс. допустимое стандартное отклонение согласно клиническим испытаниям: Систолическое 8 мм рт.ст./ Диастолическое 8 мм рт.ст.
Память	2 x 60 ячеек памяти
Размеры	Д 87 мм x Ш 67 мм x В 31 мм
Вес	Приблизительно 105 г (без батареек)
Размер манжеты	от 140 до 195 мм
Допустимые рабочие условия	от +10°C до +40°C, относительная влажность $\leq 85\%$ (без конденсации)
Допустимые условия хранения	от -20°C до +50°C, относительная влажность $\leq 85\%$, давление окружающей среды 800-1050 гПа
Питание	2 батарейки 1,5 В  AAA
Срок службы батареи	Прибл. 200 измерений, в зависимости от уровней артериального давления и давления нагнетания
Аксессуары	Инструкция по эксплуатации, 2 батарейки 1,5 В AAA, коробка для хранения
Классификация	Внутреннее питание, IP22, без AP или APG, непрерывная работа, тип прикладной части BF

Серийный номер находится на устройстве или в батарейном отсеке. Техническая информация может быть изменена без уведомления в целях обновления.

- Это устройство соответствует европейскому стандарту EN60601-1-2 (в соответствии с CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) и требует особых мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости. Обратите внимание, что
- портативные и мобильные системы связи ВЧ могут создавать помехи этому устройству.
- Устройство соответствует Директиве ЕС о медицинских устройствах 93/42/ЕЕС, Закону Германии о медицинских устройствах (Medizinproduktgesetz) и стандартам EN1060-1 (Неинвазивные сфигмоманометры. Часть 1: Общие требования), EN1060-3 (Неинвазивные сфигмоманометры. Часть 3: Дополнительные требования к электромеханическим системам измерения артериального давления) и IEC80601-2-30 (Медицинское электрическое оборудование. Часть 2 - 30: особые требования к базовой безопасности и основным характеристикам автоматических неинвазивных сфигмоманометров).
- Точность этого тонометра была тщательно проверена и разработана с учетом длительного срока службы. Если устройство используется в коммерческих медицинских целях, его точность необходимо регулярно проверять соответствующими средствами. Подробные инструкции по проверке точности можно запросить по адресу сервисной службы.

Примечания по электромагнитной совместимости

- Устройство подходит для использования во всех средах, перечисленных в данной инструкции по эксплуатации, в том числе в домашних условиях.

- Использование устройства может быть ограничено при наличии электромагнитных помех. Это может привести к таким проблемам, как сообщения об ошибках или выход из строя дисплея/устройства.
- Избегайте использования этого устройства непосредственно рядом с другими устройствами или на других устройствах, так как это может привести к неправильной работе. Однако, если необходимо использовать устройство указанным образом, это устройство, а также другие устройства необходимо контролировать, чтобы убедиться, что они работают должным образом.
- Использование аксессуаров, отличных от указанных или предоставленных производителем данного устройства, может

привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению электромагнитной устойчивости устройства; это может привести к неправильной работе.

- Несоблюдение вышеуказанного может ухудшить работу устройства.

11. Гарантия/сервисное обслуживание

Дополнительная информация о гарантии и ее условиях можно найти в прилагаемом гарантийном талоне.

